

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. AMBITO DI APPLICAZIONE.

1.1. Le presenti condizioni generali di vendita (le “**Condizioni Generali**”) si applicano a tutti i contratti perfezionati tra **Valmar S.r.l.**, con sede a Pontenure (PC), via G. Natta 30/32, 29010, Codice fiscale e Partita IVA 01171770330, od altra diversa società associata, affiliata, controllata o partecipata da Valmar S.r.l. (Valmar S.r.l. o, in alternativa, ogni sua società associata, affiliata, controllata o partecipata, “**Valmar**”), da una parte, e qualsiasi terza parte (il “**Cliente**”) dall'altra, aventi ad oggetto la vendita al Cliente di prodotti (il/i “**Prodotto/i**”) commercializzati da Valmar (Valmar e il Cliente, disgiuntamente, una “**Parte**” e, congiuntamente, le “**Parti**”).

1.2. Le Condizioni Generali potranno essere derogate o integrate, in tutto o in parte, unicamente previo accordo sottoscritto dai rispettivi legali rappresentanti delle Parti (l’“**Accordo**”). Qualsivoglia condizione o termine contrattuale difforme da quelli contenuti nelle Condizioni Generali od anche solo integrativo delle stesse, come clausole che definiscano ulteriori diritti o obblighi a carico di una Parte, comunicati da una Parte all'altra Parte ma non definite in un Accordo, sono da intendersi radicalmente invalidi e inefficaci.

1.3. Le Condizioni Generali potranno essere soggette ad aggiornamenti e modifiche e recano in calce la data in cui entrano in vigore. Le stesse trovano, pertanto, applicazione in riferimento a tutti i Contratti di Vendita (come di seguito definiti), perfezionatisi in, o successivamente a, tale data.

2. ACCETTAZIONE DEGLI ORDINI DI ACQUISTO E MODIFICHE.

2.1. Le proposte d'acquisto dei Clienti dovranno essere rivolte a Valmar a mezzo di una comunicazione scritta (l’“**Ordine d'Acquisto**”), che dovrà menzionare unicamente **i**) le tipologie e le quantità dei Prodotti ordinati, nonché **ii**) le eventuali specifiche tecniche di personalizzazione del Prodotto richieste dal Cliente (le “**Condizioni Essenziali**”). Valmar avrà cura di esaminare l'Ordine d'Acquisto al fine di definire se lo stesso possa essere accettato in tutto o in parte, tenuto anche conto della disponibilità dei Prodotti e della possibilità di realizzarli secondo le Condizioni Essenziali.

2.2. La conferma di Valmar, in tutto o in parte, di un Ordine d'Acquisto, avverrà unicamente a mezzo di una comunicazione scritta di accettazione trasmessa da Valmar al Cliente (la “**Conferma d'Ordine**”). A fronte della ricezione da parte del Cliente di una Conferma d'Ordine, che sia conforme al contenuto di un Ordine d'Acquisto in relazione alle Condizioni Essenziali, si intenderà perfezionato un singolo e vincolante contratto di vendita tra le Parti (il/i “**Contratto/i di Vendita**”), da intendersi integrato e regolato dalle Condizioni Generali.

2.3. La Conferma d'Ordine non potrà in alcun modo essere interpretata quale accettazione di clausole contrattuali eventualmente menzionate in un Ordine d'Acquisto, quali previsioni di obblighi o diritti a carico di una Parte, difformi o ulteriori rispetto a quelli contenuti nelle Condizioni Generali o in altri Accordi. Dette ulteriori condizioni e termini si intenderanno radicalmente nulli, senza pregiudizio per il valido perfezionamento del Contratto di Vendita nel suo complesso, come integrato e regolato dalle Condizioni Generali.

2.4. In nessun caso le specifiche contenute in un Ordine d'Acquisto in merito alla tipologia ed ai quantitativi dei Prodotti od altre caratteristiche tecniche degli stessi, ancorché previamente discusse per il tramite dei preposti delle Parti, potranno intendersi come vincolanti. Valmar avrà cura di anticipare al Cliente, per il tramite dei suoi preposti, l'eventuale impossibilità di soddisfare integralmente un Ordine d'Acquisto e, in ogni caso, riporterà nella Conferma d'Ordine tutte le indicazioni esaustive e definitive riguardanti i volumi, le caratteristiche dei Prodotti ed i relativi prezzi, con indicazione della

destinazione e, eventualmente, dei tempi stimati della consegna.

2.5. Qualora il contenuto di una Conferma d'Ordine sia difforme rispetto a quanto previsto in un Ordine d'Acquisto con riguardo alle Condizioni Essenziali, e per tale motivo il Cliente non intenda più perfezionare l'acquisto dei Prodotti, lo stesso avrà l'onere di chiedere a Valmar l'annullamento o la correzione dell'Ordine d'Acquisto entro 10 (dieci) giorni dalla ricezione della Conferma d'Ordine. In difetto di tale comunicazione di annullamento o correzione, il Contratto di Vendita si intenderà validamente perfezionato tra le Parti con oggetto quanto previsto nella Conferma d'Ordine.

3. CANCELLAZIONE DEGLI ORDINI DI ACQUISTO.

3.1. Qualsiasi Ordine d'Acquisto trasmesso a Valmar potrà essere dalla stessa essere validamente accettato fintantoché il medesimo non venga espressamente revocato per iscritto dal Cliente.

3.2. Tuttavia, qualora l'Ordine d'Acquisto riguardi Prodotti che richiedano modifiche e varianti le cui specifiche non siano contemplate nei listini e nei documenti tecnici di Valmar (il/i “**Prodotto/i Modificatoli**”), detto Ordine d'Acquisto, qualora ancora non accettato da parte di Valmar, potrà essere revocato unicamente entro 5 (cinque) giorni dalla sua ricezione. Eventuali revoche pervenute a Valmar oltre detto termine di 5 (cinque) giorni daranno diritto a Valmar di addebitare al Cliente i costi da questa eventualmente già sostenuti per le attività di studio, verifica e/o preliminare progettazione del Prodotto Modificato.

4. TERMINI E CONDIZIONI DI CONSEGNA.

4.1. Il termine di consegna dei Prodotti sarà riportato nella Conferma d'Ordine (il “**Termine di Consegna**”), che dovrà intendersi indicativo e non essenziale.

4.2. Il Cliente avrà facoltà di risolvere il Contratto di Vendita, a ragione di una consegna tardiva, unicamente qualora tutti i Prodotti ordinati non siano stati consegnati decorsi 90 (novanta) giorni dal Termine di Consegna, e purché il Cliente comunichi a Valmar per iscritto la propria volontà di risolvere il Contratto di Vendita prima che detti Prodotti, o anche solo parte degli stessi, siano stati consegnati.

4.3. Qualora parte dei Prodotti siano stati consegnati entro detto termine di 90 (novanta) giorni o comunque prima che il Cliente comunichi a Valmar la volontà di risolvere il Contratto di Vendita, la vendita della quantità di Prodotti già consegnati si intenderà perfezionata e non potrà essere oggetto di risoluzione o annullamento da parte del Cliente. In tal caso, il Cliente avrà facoltà di chiedere per iscritto a Valmar l'annullamento della sola vendita relativa ai quantitativi rimanenti di Prodotti non ancora consegnati al momento dell'invio di tale richiesta.

4.4. Salvo diverso accordo scritto tra le Parti, la consegna dei Prodotti si intenderà EXW (Incoterms® 2020 ICC) presso la sede specificata da Valmar al tempo della vendita, e il rischio di perimento dei Prodotti si trasferirà al Cliente nel momento in cui Valmar informerà il Cliente della disponibilità dei Prodotti per il ritiro, con obbligo del Cliente di provvedervi entro il termine successivo di 10 (dieci) giorni.

4.5. Qualora il Prodotto debba essere esportato al di fuori dal territorio nazionale in cui si trovi la sede legale di Valmar, il Cliente dovrà fornire a Valmar, entro 30 (trenta) giorni dalla comunicazione della disponibilità per il ritiro dei Prodotti data al Cliente, una dichiarazione di esportazione ufficiale e qualunque altra documentazione ragionevolmente richiesta dalla destinazione finale del Prodotto a supporto del suo trasferimento.

4.6. In ogni caso, e fermo restando ogni altro rimedio di legge, qualora il Cliente o il vettore da questi designato non prenda in consegna i Prodotti entro il termine di 10 (dieci) giorni dalla comunicazione, da parte di Valmar, della disponibilità dei Prodotti, Valmar avrà facoltà di addebitare al Cliente tutti i costi e spese di custodia e vana movimentazione dei Prodotti, riservandosi altresì il

diritto di vendere i Prodotti ad altro acquirente senza alcun preavviso. In tale ultimo caso, il Cliente rimarrà comunque obbligato all'acquisto di un quantitativo di Prodotti pari a quello dei Prodotti oggetto del Contratto di Vendita, con decorso, in relazione alla consegna degli stessi al Cliente, di un nuovo termine di consegna che Valmar avrà cura di comunicare.

Valmar provvederà a propria cura ad imballare i Prodotti secondo gli usi e solo al fine di consentirne il caricamento su automezzo con ritiro presso la propria sede. L'esclusione dell'imballaggio, nel caso di Prodotti per cui esso è normalmente usato, o l'impiego d'imballaggi speciali, ivi inclusi per eventuali carichi in nave o aeromobile, dovranno essere espressamente richiesti.

5. PREZZI E CONDIZIONI DI PAGAMENTO.

5.1. I prezzi oggetto di ciascun Contratto di Vendita sono riportati nella relativa Conferma d'Ordine e, salvo non sia diversamente previsto, sono sempre da intendersi EXW (Incoterms® 2020 ICC), al netto di IVA, accise, tributi o altre imposte sui consumi, sulle vendite o sui beni durevoli, spese di trasporto e di assicurazione, dazi doganali, tasse e altri oneri previsti per l'esportazione o l'importazione, laddove applicabili, che resteranno a carico esclusivo del Cliente.

5.2. Il pagamento dei quantitativi di Prodotti consegnati dovrà essere effettuato entro trenta (30) giorni dalla data della relativa fattura. Valmar emetterà fattura al Cliente al momento del ritiro dei Prodotti presso la sede di Valmar o della consegna degli stessi al primo vettore, a seconda delle condizioni di spedizione applicabili. Tutti i pagamenti dovranno essere effettuati dal Cliente a mezzo bonifico bancario presso le coordinate di conto corrente intestato a Valmar come indicato in fattura.

5.3. Il mancato o parziale pagamento, da parte del Cliente, di qualsivoglia fattura emessa da Valmar entro i termini concordati darà diritto a Valmar di rinviare, trattenere o annullare, senza preavviso alcuno e con esonero di ogni responsabilità nei confronti del Cliente, la consegna di tutti o parte dei Prodotti oggetto del Contratto di Vendita in essere con il Cliente, ivi inclusi i Contratti di Vendita che non abbiano ad oggetto il Prodotto la cui fattura risulti insoluta, e sino all'integrale saldo di tutte le fatture insolute. In caso di mancato o parziale pagamento di una fattura da parte del Cliente, Valmar si riserva altresì il diritto di risolvere 1 (uno) o più tra i Contratti di Vendita in essere con il Cliente, dandone comunicazione scritta al Cliente e con efficacia della risoluzione decorsi 6 (sei) giorni dal ricevimento della stessa.

5.4. In caso di mancato rispetto dei termini massimi di pagamento di cui sopra, Valmar avrà diritto di applicare gli interessi di mora al tasso mensile del 1% fatto salvo il diritto di richiedere il risarcimento per eventuali danni maggiori.

5.5. In nessun caso la presenza di eventuali vizi o difetti del Prodotto, potrà esimere il Cliente dal rispetto dei termini di pagamento previsti.

6. GARANZIA.

6.1. Salvo eventuali diverse previsioni di legge inderogabili che disciplinano la responsabilità di Valmar per prodotti difettosi, Valmar garantisce, a decorrere dalla data in cui si perfeziona il trasferimento della proprietà del Prodotto in capo al Cliente, e per il termine sotto specificato (il "Termine di Garanzia") di:

12 mesi dalla consegna della macchina, oppure sino alle 2000 ore di funzionamento intendendo il primo a verificarsi dei due termini, e comunque non oltre 18 mesi dalla data di consegna.

I prodotti sostituiti in garanzia saranno soggetti alla medesima garanzia per un periodo di 12 mesi a partire dalla data della sostituzione. Valmar non garantisce la rispondenza dei Prodotti a particolari specifiche o caratteristiche tecniche o la loro idoneità ad usi particolari se non nella misura in cui tali caratteristiche siano state espressamente convenute nell'ordine o nelle specifiche di fornitura.

6.2. Valmar non fornisce garanzia sulla torsione del piano forche; non fornisce garanzia sul disallineamento delle forche per tolleranze pari o superiori a 2mm per metro lineare del piano forca. È esclusa la garanzia su parti tipicamente soggette ad usura. È inoltre esclusa la garanzia su parti potenzialmente soggette ad ossidazione o corrosione se non correttamente utilizzate o mantenute (conduttori contatti in rame o leghe metalliche, parti interne od esterne di macchine elettriche, apparecchiature elettriche, elettroniche o meccaniche).

6.3. Qualora il Prodotto dovesse presentare vizi, difetti o mancanza di qualità ("Vizio/i") il Cliente – al fine di poter esercitare la garanzia – si obbliga (i) a non rimuovere il Prodotto dal luogo in cui si è manifestato il vizio, il difetto o la mancanza di qualità; (ii) a proteggerlo da eventuali intemperie o eventi che lo possano alterare, danneggiare, usurare o logorare, in qualunque modo e con qualunque entità, fino ad avvenuta ispezione di un incaricato del Fornitore o di un tecnico nominato, anche in via d'urgenza, da un Giudice.

6.4. La presente garanzia non opera, e Valmar non potrà comunque essere ritenuta responsabile, in tutti i casi in cui, oltre alle esenzioni e scriminanti previste per legge, i) i Vizi siano di minore importanza e non incidano sulla sicurezza o sull'utilità del Prodotto per l'uso che gli è proprio come, a mero titolo esemplificativo, eventuali difetti di verniciatura, graffi o scalfitture marginali; ii) il Prodotto sia stato impiegato dal Cliente per scopi diversi da quelli propri della categoria merceologica a cui il Prodotto medesimo appartiene o da quelli tipici della prassi dell'industria in cui opera il Cliente; iii) i Vizi dipendano, in tutto o in parte, da una errata installazione del Prodotto, da un suo negligente utilizzo o movimentazione o, comunque, da un utilizzo non conforme alle indicazioni ed alle istruzioni eventualmente impartite da Valmar o ricavabili nei materiali tecnici e/o informativi dalla stessa predisposti; iv) il Cliente abbia tentato la riparazione del Prodotto in proprio, in assenza di preventiva autorizzazione da parte di Valmar, o abbia affidato tale riparazione a terzi, o non abbia utilizzato per la riparazione ricambi originali Valmar®, Auramo® o Meyer®; v) i Vizi dipendano, in tutto o in parte, dalla presenza di modifiche o adattamenti tecnici richiesti dal Cliente in fase di ordine dei Prodotti; vi) i Vizi siano dovuti a normale usura o deterioramento del Prodotto.

6.5. Qualora un Prodotto affetto da qualsivoglia Vizio venga riparato e riconsegnato al Cliente o sostituito con altro prodotto usato secondo i termini previsti al successivo paragrafo 8 (*Denuncia dei Vizi*), il periodo di garanzia avente ad oggetto il Prodotto consegnato al Cliente sarà soggetto alla stessa scadenza del Termine di Garanzia inizialmente previsto per il Prodotto affetto dai Vizi.

7. DENUNCIA DEI VIZI.

7.1. Qualsiasi denuncia, pretesa o richiesta di riparazioni di difetti o di risarcimento connessa alla presenza di Vizi che, per loro natura, siano riscontrabili a fronte di una accurata ed attenta ispezione, dovrà essere notificata dal Cliente a Valmar per iscritto entro 6 (sei) giorni dalla data di consegna del Prodotto presso il Cliente, pena la decadenza di ogni rimedio e azione del Cliente e l'esonero da qualsivoglia responsabilità di Valmar.

7.2. Laddove i Vizi siano invece di tale natura da non poter essere riscontrati a fronte di un'ispezione accurata ed attenta, qualsiasi denuncia, pretesa o richiesta di risarcimento connessa alla loro presenza, pena la decadenza di ogni rimedio e azione del Cliente e l'esonero di ogni responsabilità di Valmar, dovrà essere trasmessa per iscritto a Valmar non oltre il termine di 8 (otto) giorni dalla loro scoperta.

7.3. La denuncia dei Vizi da parte del Cliente entro i termini previsti ai precedenti paragrafi 7.1 e 7.2 dovrà essere accompagnata da una prova di acquisto del Prodotto, una sommaria descrizione dei Vizi e delle cause sospette, se note al Cliente, nonché da una evidenza

fotografica. Ricevuta la denuncia, Valmar avrà cura di rubricare la richiesta e richiedere al Cliente ogni eventuale ed ulteriore informazione ritenga necessaria per una preliminare analisi del Prodotto. Se richiesto da Valmar, il Cliente dovrà altresì consentire a Valmar la preventiva ispezione del Prodotto affetto da Vizi presso i locali del Cliente. Valmar potrà inoltre richiedere al Cliente la spedizione del Prodotto affetto da Vizi presso i propri centri di assistenza entro e non oltre 14 (quattordici) giorni da suddetta richiesta, con trasporto a cura del Cliente, onde poter eseguire ulteriori controlli e garantire al Cliente, se del caso, i rimedi previsti al successivo paragrafo 7.4.

7.4. Nel caso in cui, ad esito dei necessari accertamenti, Valmar ritenga che i Vizi siano coperti dalla garanzia prevista al precedente paragrafo 6 (*Garanzia*), Valmar provvederà a propria discrezione a: **i)** riparare presso impianti Valmar il Prodotto difettoso a proprie spese, con riconsegna al Cliente del prodotto ricondizionato entro il più breve termine possibile; **ii)** riparare a propria cura e spese il Prodotto difettoso, inviando presso la sede del Cliente tecnici specializzati Valmar per l'intervento di riparazione; **iii)** previo consenso del Cliente, Valmar può autorizzare lo stesso a procedere in autonomia alla riparazione del Prodotto difettoso, seguendo doverosamente le istruzioni fornitegli da Valmar, la quale provvederà inoltre a consegnare gli eventuali pezzi di ricambio necessari e, in seguito, a rimborsare al Cliente, se da quest'ultimo richiesto entro e non oltre 4 settimane dalla suddetta autorizzazione, i costi documentati e ragionevoli, incorsi nelle operazioni di riparazione; **iv)** sostituire, a propria cura e spese, il Prodotto difettoso con un Prodotto nuovo o con un prodotto usato funzionante e versante in condizioni generali di usura non peggiori di quelle del Prodotto affetto dal Vizio; **v)** rimborsare al Cliente il prezzo unitario dallo stesso pagato per il Prodotto affetto dal Vizio, in luogo della sua riparazione o sostituzione.

7.5. Ogni qual volta i Vizi denunciati dal Cliente dovessero, a seguito di tutti i necessari accertamenti, risultare insussistenti o comunque non coperti dalla garanzia prestata da Valmar, quest'ultima potrà addebitare al Cliente i costi dei sopralluoghi, di trasporto ed ogni altra spesa che la stessa abbia sopportato per eseguire le necessarie verifiche.

7.6. La riparazione dei prodotti Valmar sarà sempre eseguita presso la sede della stessa, salvo specifico accordo fra le Parti – nel caso in cui il Cliente desideri che la riparazione sia effettuata presso la propria Sede, e quando ciò venga giudicato da Valmar tecnicamente possibile, il Cliente dovrà sopportare a Suo carico le spese di viaggio, vitto e alloggio del personale. Le spese di manodopera, smontaggio, rimontaggio e di trasporto in caso di intervento esterno e di restituzione dei prodotti riparati o sostituiti sono a carico del Cliente, anche in caso di riconosciuta garanzia. Per motivi operativi l'accettazione delle richieste di intervento potrà avvenire esclusivamente in orari di ufficio, dal lunedì al venerdì. Nel caso in cui una richiesta venga inoltrata durante un giorno festivo essa si considererà ricevuta da Valmar nel corso della prima ora del primo giorno lavorativo successivo all'invio della stessa.

8. DOCUMENTAZIONE TECNICA.

8.1. Il Cliente ha l'onere di rendersi pienamente edotto di tutte le norme di sicurezza previste dalla normativa applicabile in relazione all'impiego ed all'uso dei Prodotti, nonché di tutto il materiale predisposto da Valmar e contenente indicazioni di carattere tecnico, ivi incluse illustrazioni e disegni (la "**Documentazione Informativa**"), esemplificative dei Prodotti, delle loro caratteristiche funzionali o del loro corretto impiego.

8.2. Qualora il Cliente abbia richiesto a Valmar modifiche tecniche o funzionali dei Prodotti, che ne alterino la struttura, le proporzioni o le capacità di portanza, rispetto a quanto indicato nella Documentazione Informativa, Valmar non potrà essere ritenuta

responsabile in ordine alla conformità dei Prodotti così modificati rispetto alla normativa applicabile, né potrà esserle attribuita alcuna responsabilità per danni o qualsivoglia altro pregiudizio arrecato al Cliente a seguito dell'uso di detti Prodotti.

9. COLLAUDO E MONTAGGIO.

Il montaggio o l'assemblaggio dei Prodotti dovranno essere eseguiti a cura e spese del Cliente. A richiesta del Cliente, Valmar potrà inviare presso il Cliente i propri tecnici al fine di curare le predette attività ed addebitando al Cliente i costi dell'intervento. Il Cliente dovrà in ogni caso garantire a Valmar l'adozione di ogni misura necessaria affinché i predetti interventi avvengano nel rispetto di tutta la normativa applicabile in materia di sicurezza del lavoro. In particolare, prima dell'esecuzione dell'intervento, il Cliente dovrà comunicare a Valmar i rischi presenti nelle aree di lavoro ove il personale di Valmar dovrà operare ed adottare tutte le misure di prevenzione e protezione, rendendo altresì disponibili i dispositivi di sicurezza personali richiesti per legge, affinché le attività possano svolgersi in piena sicurezza.

10. ANTI-CORRUZIONE E CONFORMITÀ ALLE PRATICHE COMMERCIALI INTERNAZIONALI E CODICE ETICO E DI CONDOTTA.

10.1. Il Cliente è tenuto a rispettare tutte le leggi anti-corruzione applicabili nelle giurisdizioni in cui il medesimo Cliente opera o altrimenti svolge attività commerciale, ivi incluso lo U.S. Foreign Corrupt Practices Act ("**FCPA**"), il Bribery Act del Regno Unito ("**UKBA**") e qualsiasi altra legge di simile effetto.

10.2. Il Cliente è tenuto altresì a rispettare tutte le leggi anti-riciclaggio applicabili nelle giurisdizioni in cui il medesimo Cliente opera o altrimenti svolge attività commerciale, ivi incluso lo U.S. Currency and Foreign Transactions Reporting Act del 1970, come modificato dalla Sezione III dello U.S. Patriot Act, lo U.S. Trading with the Enemy Act, e lo U.S. Executive Order n. 13224 sul finanziamento dei terroristi.

10.3. Il Cliente è infine tenuto a rispettare tutti i controlli sulle esportazioni, le sanzioni economiche applicabili e altre misure restrittive sul commercio imposte dall'Unione Europea e dagli Stati Uniti d'America, tra cui le U.S. Export Administration Regulations, le U.S. International Traffic in Arms Regulations, i programmi di sanzioni economiche gestiti dall'Officer of Foreign Assets Control ("**OFAC**") del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti d'America. Il Cliente si impegna inoltre a non fornire, vendere, esportare o riesportare, direttamente o indirettamente, Prodotti nella Federazione Russa o per l'uso nella Federazione Russa, in particolare se i Prodotti forniti ai sensi o in connessione con l'Accordo delle parti rientrano nell'ambito di applicazione dell'articolo 12g del Regolamento (UE) n. 833/2014 del Consiglio, in caso contrario il relativo Ordine d'Acquisto sarà risolto e verrà applicata una penale, calcolata in base alla gravità della violazione: su richiesta di Valmar, il Cliente dovrà compilare il "Certificato di Utente Finale" fornito da Valmar con tutte le informazioni necessarie per localizzare l'utente finale dei suoi Prodotti. Il mancato rispetto di quanto sopra, inclusi la fornitura di dettagli non accurati o non corretti, può comportare una violazione delle leggi internazionali applicabili, con conseguente responsabilità civile e penale, nonché una violazione essenziale del Contratto con la possibile risoluzione dello stesso.

10.4. Il Cliente dichiara di conoscere il Codice Etico e di Comportamento di Bolzoni S.p.A., Società controllante, avendone preso visione sul sito www.bolzonigroup.com e si impegna di conseguenza a rispettare i principi di buona etica in esso contenuti.

11. RESPONSABILITÀ.

11.1. Senza pregiudizio per le più ampie scriminanti ed esenzioni previste per legge, la responsabilità risarcitoria di Valmar, qualsiasi sia il titolo o la causa a cui le venga imputata, non si estende al lucro cessante del Cliente, come la perdita di profitti o di fatturato, nonché

ai danni non patrimoniali o ai danni non prevedibili.

11.2. In ogni caso, Valmar non sarà tenuta a risarcire o indennizzare, a qualsiasi titolo e per qualsiasi causa, l'ammontare dei danni eventualmente patiti dal Cliente che eccedano l'importo del prezzo del Prodotto da cui detti danni si siano originati.

11.3. Fermo restando qualsiasi previsione di legge contraria, le seguenti limitazioni di responsabilità previste ai paragrafi 11.1 e 11.2 non si applicano:

- a) in caso di colpa grave o dolo di Valmar; e
- b) nel caso in cui Meyer GmbH ("Meyer"), società affiliata a Valmar S.p.A., sia qualificabile come "Valmar" agli effetti e per gli scopi delle presenti Condizioni Generali, Meyer rimarrà responsabile per la violazione degli obblighi contrattuali ai seguenti e diversi termini:
 - i) la responsabilità di Meyer è esclusa per i casi di colpa lieve. Ciò si applica anche per la violazione dei doveri degli agenti, dei dipendenti, dei rappresentanti di Meyer.
 - ii) la limitazione di responsabilità di cui al precedente paragrafo i) non si applica nei casi di responsabilità per violazioni di obblighi contrattuali sostanziali, danni da lesioni alla vita, al corpo od alla salute, o nel caso di violazione di qualsiasi altro impegno di garanzia assunto da Meyer o nel caso in cui Meyer abbia fraudolentemente nascosto un difetto. Inoltre, la predetta esclusione di responsabilità non si applica alle richieste risarcitorie avanzate ai sensi della legge tedesca sulla responsabilità del prodotto ("Produkthaftungsgesetz").
 - iii) ai fini delle presenti Condizioni Generali, per "obblighi contrattuali sostanziali" si intendono quegli obblighi essenziali per l'esecuzione e per l'adempimento del contratto, sui quali le Parti possano regolarmente fare affidamento. La responsabilità di Meyer per la violazione di obblighi contrattuali sostanziali è limitata ai soli danni normalmente prevedibili ex ante.
 - iv) ogni ulteriore responsabilità di Meyer per danni è esclusa.

12. RISERVA DI PROPRIETÀ.

Fermo restando il trasferimento del rischio di perimento dei Prodotti a carico del Cliente come previsto ai precedenti paragrafi 4.4 (*Termini e condizioni di consegna*) e 4.5 (*Termini e condizioni di consegna*) o dai diversi termini indicati nella relativa Conferma d'Ordine, Valmar si riserva il diritto ed il titolo di proprietà sui Prodotti sino al loro integrale pagamento da parte del Cliente. Pertanto, fino a quando il pagamento dei Prodotti non sia effettivamente ricevuto da Valmar, il Cliente dovrà **i)** identificare i Prodotti come proprietà di Valmar separandoli dai beni in sua proprietà; **ii)** astenersi dal vendere i Prodotti a terzi **iii)** consentire a Valmar di accedere in qualsiasi momento presso i locali in cui i Prodotti sono immagazzinati al fine di controllarli o recuperarli in qualsiasi momento, a decorrere dalla scadenza del termine di pagamento previsto e sino a quando lo stesso sia stato effettivamente ricevuto da Valmar.

13. PROPRIETÀ INTELLETTUALE.

13.1. Salvo diverso Accordo, nel caso in cui, in esecuzione di un Contratto di Vendita, Valmar realizzi Prodotti modificati o progetti od altro know-how che diano, o possano dare, luogo all'insorgenza di nuovi diritti d'autore e connessi diritti di brevetto industriale, modello di utilità, design, marchio o altro diritto di proprietà industriale ed intellettuale, detti diritti ed ogni relativa facoltà di sfruttamento esclusiva sono e resteranno di proprietà esclusiva di Valmar o comunque, qualora detti diritti debbano essere riconosciuti per mezzo di procedure di registrazione, nella legittima aspettativa di poter essere acquisiti in via esclusiva in capo a Valmar. Il Cliente si impegna pertanto ad astenersi da qualsivoglia attività che possa pregiudicare detti diritti o ostacolarne la tutela da parte di Valmar. A

titolo esemplificativo, il Cliente dovrà astenersi dal depositare qualsivoglia domanda di privativa volta a proteggere detti diritti quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, domande di registrazione di marchio, brevetti per invenzione industriale o modello, e dovrà altresì, per quanto ragionevole e fatta comunque salva la possibilità di commercializzare i Prodotti, di adottare misure volte a mantenere segreto l'oggetto di detti diritti in modo tale da non pregiudicarne la tutela da parte di Valmar.

13.2. Resta in ogni caso inteso che tutti i concetti, le informazioni, le idee, il know-how, le tecniche, le invenzioni, i dati o altri diritti di proprietà industriale o intellettuale sviluppati autonomamente da una Parte al di fuori dell'esecuzione di un Contratto di Vendita resteranno di proprietà esclusiva di detta Parte.

13.3. I marchi "Bolzoni", "Meyer", "Auramo" e "Valmar", ivi incluse le varianti figurative ed ogni altro segno utilizzato da Valmar per contraddistinguere i Prodotti (congiuntamente, i "**Marchi Valmar**"), sono di titolarità esclusiva di Valmar e delle sue società affiliate o controllate. La cessione dei Prodotti al Cliente non conferisce al Cliente alcuna licenza d'uso avente ad oggetto i Marchi Valmar.

13.4. Il Cliente dovrà altresì astenersi, nell'ambito di qualsiasi giurisdizione in cui opererà o altrimenti svolgerà attività commerciale, dal procedere al deposito di segni distintivi che contengano i Marchi Valmar o siano con essi simili e confondibili e, in ogni caso, dallo sfruttare i Marchi Valmar e dal farne qualsiasi uso che non sia quello strettamente necessario per scopi meramente descrittivi ed informativi della provenienza dei Prodotti, né potrà il Cliente utilizzare qualsiasi altro segno distintivo, come loghi, nomi, nomi a dominio o grafie distintive, riconducibili all'identità imprenditoriale di Valmar o di società appartenenti al suo gruppo.

14. FORZA MAGGIORE.

14.1. Senza pregiudizio per quant'altro previsto nelle Condizioni Generali, le Parti non saranno in alcun caso per qualsivoglia perdita o danno derivanti dalla mancata esecuzione o dall'esecuzione tardiva di uno qualsiasi dei loro obblighi contrattuali, nel caso in cui tale mancata esecuzione o esecuzione tardiva sia riconducibile a un Evento di Forza Maggiore (come di seguito definita). Per "**Forza Maggiore**" si intende qualsiasi evento che si verifica al di là di una ragionevole possibilità di controllo di una Parte e include, a titolo esemplificativo e non esaustivo: **i)** azioni terroristiche, guerre, sommosse, insurrezioni o disordini civili od altre operazioni di tipo bellico o di protesta civile; **ii)** interruzione di rifornimento di carburante, energia elettrica, contenitori o mezzi di trasporto; **iii)** embarghi o misure restrittive delle esportazioni o delle importazioni o altri provvedimenti normativi o amministrativi che impediscano o ritardino l'esecuzione di impegni già assunti dalle Parti; **iv)** epidemie, terremoti, incendi, esplosioni, tempeste o allagamenti, **v)** rotture o guasti di macchinari, blocco o malfunzionamento di software, attacchi informatici.

14.2. Senza pregiudizio per quant'altro previsto nelle Condizioni Generali, qualora un Evento di Forza Maggiore impedisca, ostacoli o ritardi nell'espletamento di qualsivoglia obbligo contrattuale assunto da una Parte, quest'ultima dovrà darne tempestivo avviso all'altra Parte e tale Parte non sarà responsabile dell'eventuale mancato ovvero ritardato adempimento di tale obbligo fino a quando perduri l'Evento di Forza Maggiore. Senza pregiudizio per i precedenti paragrafi 4.1 (*Termini e condizioni di consegna*), 4.2 (*Termini e condizioni di consegna*) e 4.3 (*Termini e condizioni di consegna*), se un Evento di Forza Maggiore, che impedisca, ostacoli o ritardi l'adempimento di qualsivoglia obbligo contrattuale assunto da una Parte si protrae per un periodo complessivo superiore, in aggregato, a 120 (centoventi) giorni, ciascuna Parte avrà diritto risolvere il Contratto di Vendita interessato, mediante comunicazione scritta da inviarsi con un preavviso di 10 (dieci) giorni all'altra Parte.

14.3. In nessun caso, l'inadempimento o il ritardato adempimento,

da parte del Cliente, dell'obbligo di pagare il prezzo di acquisto dei Prodotti entro i termini concordati potrà essere giustificato dall'esistenza di un Evento di Forza Maggiore.

15. CLAUSOLA RISOLUTIVA.

15.1. Senza pregiudizio per ogni altra ipotesi di risoluzione espressamente prevista da altre disposizioni delle Condizioni Generali, i singoli Contratti di Vendita in vigore tra Valmar e il Cliente si risolveranno di diritto, qualora Valmar dichiari di volersi avvalere della presente disposizione e con indicazione del Contratto di Vendita interessato dalla risoluzione, nei casi in cui: **i)** il Cliente non abbia pagato, in tutto o in parte, ed entro i termini previsti per il pagamento, una qualsiasi delle fatture emesse da Valmar per l'acquisto dei Prodotti; **ii)** il Cliente o sue società controllate, risultino assoggettate a procedure di liquidazione, fallimento, amministrazione straordinaria per insolvenza o altre procedure concorsuali o d'insolvenza, ivi incluse le procedure previste nell'Allegato A del Regolamento UE 848/2015, in una qualsiasi delle giurisdizioni in cui il Cliente o dette società controllate abbiano sede o ufficio; **iii)** il Cliente offra in vendita, o trasferisca in tutto o in parte, la propria azienda o un ramo della stessa a condizione che Valmar possa fornire una prova ragionevole che tale vendita o trasferimento influenzerebbe la capacità del Cliente di adempiere prontamente e diligentemente ad uno dei qualsiasi obblighi assunti ai sensi del Contratto di Vendita.

15.2. La risoluzione avrà effetto a decorrere dalla ricezione della comunicazione di cui al precedente paragrafo 15.1.

16. TRASFERIMENTO E CESSIONE.

16.1. Senza pregiudizio per il successivo paragrafo 16.2, nessuna Parte potrà cedere alcun Contratto di Vendita, né trasferire, cedere ovvero altrimenti disporre di qualsivoglia proprio diritto (incluso qualsivoglia diritto di credito) ovvero obbligo dagli stessi derivante, senza il preventivo consenso scritto dell'altra Parte.

16.2. Senza pregiudizio per norme inderogabili di legge, Valmar potrà trasferire, cedere ovvero altrimenti disporre di qualsiasi diritto di credito derivante da qualsivoglia Contratto di Vendita in favore di soggetti terzi, senza il preventivo consenso del Cliente.

16.3. A tal fine, il Cliente si impegna a cooperare in buona fede con Valmar e a stipulare ogni atto, strumento, accordo o contratto che Valmar ritenga necessario ovvero anche solo opportuno per dare atto, confermare e/o perfezionare tale trasferimento, cessione o disposizione.

17. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE.

17.1. Le presenti Condizioni Generali e tutti i rapporti giuridici tra Valmar ed il Cliente sono soggetti alle leggi in cui Valmar ha la propria sede legale, ad esclusione dell'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Beni.

17.2. Tutte le controversie e le pretese derivanti da, o in connessione con, l'accordo tra Valmar e il Cliente, inclusa qualsiasi questione riguardante la sua esistenza, validità, formazione o risoluzione saranno stabilite dai tribunali della sede di Valmar. Tuttavia, Valmar si riserva il diritto di esperire qualsiasi rimedio giudiziario nei confronti del Cliente presso il foro competente della sede legale di quest'ultimo.

18. INVALIDITÀ O INEFFICACIA DI DISPOSIZIONI.

Ove una qualsiasi disposizione delle Condizioni Generali e/o di un Contratto di Vendita sia o divenga, per qualsivoglia motivo, illecita, invalida, inefficace o non coercibile, la liceità, validità, efficacia e coercibilità delle rimanenti disposizioni di tali Condizioni Generali e/o Contratto di Vendita non sarà in alcun modo condizionata ovvero pregiudicata. Inoltre, le Parti – per quanto possibile – sostituiranno ogni disposizione delle Condizioni Generali e/o di un Contratto di Vendita che sia o divenga, per qualsivoglia motivo, illecita, invalida, inefficace o non coercibile con una disposizione lecita, valida,

efficace e coercibile, la quale rifletta il più possibile l'originaria intenzione delle Parti, anche da un punto di vista economico.

Le Parti dichiarano che il presente contratto è frutto di trattativa individuale e le clausole sono state oggetto di specifica negoziazione. Pertanto, non trovano applicazione gli obblighi di cui agli artt. 1341 e 1342 c.c.

Ultimo Aggiornamento: giugno 2025